

Nome del prodotto :	DRY PTFE LUBE FG	Data dell'emissione :	10.04.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000294_5_20120410	Sostituisce :	UK10569

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa****1.1. Identificatore del prodotto**

DRY PTFE LUBE FG  
Aerosol

**1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati**

Lubrificanti

**1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza**

CRC Industries UK Ltd.  
Ambersil House - Wylds Road  
Castlefield Industrial Estate  
TA6 4DD Bridgwater Somerset  
United Kingdom  
Tel.: +44 1278 727200  
Fax.: +44 1278 425644  
E-mail : hse.uk@crcind.com

**1.4. Numero telefonico di emergenza**

(+44)(0)1278 72 7200

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli****2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione conforme alla direttiva 67/548/CEE o 1999/45/CE:**

<b>Salute:</b>	R38: Irritante per la pelle. R67: L'inhalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
<b>Dati fisici:</b>	R12: Estremamente infiammabile. ESTREMAMENTE INFIAMMABILE
<b>Ambiente :</b>	R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

**2.2. Elementi dell'etichetta**

Indicazioni di rischio : ESTREMAMENTE INFIAMMABILE

**Ambersil**

1 / 9

CRC Industries UK Limited  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

<b>Nome del prodotto :</b>	DRY PTFE LUBE FG	<b>Data dell'emissione :</b>	10.04.12 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	UDS000294_5_20120410	<b>Sostituisce :</b>	UK10569

Xi : IRRITANTE



N : PERICOLOSO PER L'AMBIENTE

**Frase di rischio (R) :**

R12: Estremamente infiammabile.  
 R38: Irritante per la pelle.  
 R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.  
 R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

**Frase di sicurezza (S) :**

S2: Conservare fuori della portata dei bambini.  
 S16: Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare.  
 S23: Non respirare i vapori/aerosoli.  
 S24: Evitare il contatto con la pelle.  
 S51: Usare soltanto in luogo ben ventilato.

**Elementi supplementari da indicare sull'etichetta conformemente alla direttiva sui generatori di aerosol 75/324/CE:**

Recipiente sotto pressione. Proteggere contro i raggi solari e non esporre ad una temperatura superiore a 50°C. Non perforare né bruciare neppure dopo l'uso. Non vaporizzare su una fiamma o su un corpo incandescente.

**Altri elementi supplementari da indicare sull'etichetta:**

Senza ambiente sufficientemente ventilati è possibile la formazione delle miscele esplosive.  
 I preparati classificati come nocivi per la loro pericolosità in caso di aspirazione non devono essere necessariamente classificati come nocivi e caratterizzati con la frase R65 sull'etichetta se sono immessi in commercio in bombolette aerosol o in recipienti muniti di un dispositivo sigillato di nebulizzazione. (si veda 9.4 dell'Annesso VI alle direttive 67/548/EC)

**2.3. Altri pericoli**

Nessuno

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti****3.1. Sostanze**

Non pertinente.

**3.2. Miscele**

Componenti pericolosi	N° CAS	EC-nr	w/w %	simbolo	frase-R*	Note
idrocarburi,ricchi di C3-4, distillato di petrolio Gasdi petrolio	68512-91-4	270-990-9	60-100	F+	12	K
hydrocarbons,C6,isoalkanes,< 5% n-hexane	-	931-254-9	10-30	F,Xn,N	11-38-51/53-65-67	B,P
Alkanes, C7-10-iso-	90622-56-3	292-458-5	5-10	F,Xn,N	R11,R38,R51/53,R65,R67	B
<b>Explanation notes</b>						
B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro						
K : la classificazione cancerogeno non é necessaria, la sostanza contiene 1,3-butadiene (Einecs n. 203-450-8) in percentuale inferiore allo						

<b>Nome del prodotto :</b>	DRY PTFE LUBE FG	<b>Data dell'emissione :</b>	10.04.12 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	UDS000294_5_20120410	<b>Sostituisce :</b>	UK10569

0,1 % di peso/peso

P : la classificazione cancerogeno non é necessaria, la sostanza contiene benzene (Einecs n. 200-753-7) in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso

(\* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Contatto con gli occhi :</b>	Se la sostanza è entrata negli occhi, lavare immediatamente con acqua abbondante Ottenere il consiglio del medico
<b>Contatto con la pelle :</b>	Togliere immediatamente gli abiti contaminati ed inzuppare l'area +interessata della pelle con acqua abbondante. Lavare quindi con acqua e +sapone Ottenere il consiglio del medico
<b>Inalazione :</b>	Esporre all'aria aperta, tenere al caldo e in riposo. Ottenere le cure del medico se si verificano effetti nocivi
<b>Ingestione :</b>	In caso di ingestione non indurre il vomito a causa del rischio di aspirazione nei polmoni. Se si sospetta tale aspirazione si ottenere immediatamente l'intervento di un medico

### 4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

<b>Inalazione :</b>	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
<b>Ingestione :</b>	In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica. Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito
<b>Contatto con la pelle :</b>	Irritante per la pelle Sintomi : rossore e dolore
<b>Contatto con gli occhi :</b>	Può causare irritazione. Sintomi : rossore e dolore

### 4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

<b>Norma generale :</b>	In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette) Se i sintomi persistono consultare sempre un medico
-------------------------	---

## SEZIONE 5: Misure antincendio

### 5.1. Mezzi di estinzione

schiuma, anidride carbonica o agente secco

### 5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C  
Forma prodotti pericolosi di decomposizione

3 / 9

**CRC Industries UK Limited**  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

<b>Nome del prodotto :</b>	DRY PTFE LUBE FG	<b>Data dell'emissione :</b>	10.04.12 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	UDS000294_5_20120410	<b>Sostituisce :</b>	UK10569

CO,CO2

### 5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua  
In caso di incendio, non respirare i vapori

## SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

### 6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

### 6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua

### 6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte

### 6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

## SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

### 7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione  
Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche  
Le apparecchiature devono essere collegate a terra  
Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/.../a prova di esplosione.  
Utilizzare solo utensili antiscintillamento.  
Non respirare i vapori o gli aerosol  
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata  
Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.  
Lavare bene dopo l'uso  
Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.

### 7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.  
Conservare fuori della portata dei bambini.

### 7.3. Usi finali particolari



4 / 9

**CRC Industries UK Limited**  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

<b>Nome del prodotto :</b>	DRY PTFE LUBE FG	<b>Data dell'emissione :</b>	10.04.12 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	UDS000294_5_20120410	<b>Sostituisce :</b>	UK10569

Lubrificanti

## SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

### 8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
<b>Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse</b>			
hydrocarbons,C6,isoalkanes,< 5% n-hexane	-	TWA	500 ppm

### 8.2. Controlli dell'esposizione

<b>Condizioni di esposizione :</b>	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
<b>Protezione personale :</b>	Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la manipolazione del prodotto. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
<b>inalazione :</b>	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
<b>pelle e mani :</b>	Indossare adatti guanti protettivi (nitrile)
<b>occhi :</b>	Indossare occhiali di sicurezza.

## SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

### 9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Per gli aerosoli: i dati relativi al prodotto senza propellente

<b>Aspetto : stato fisico :</b>	Liquido con propellente propano/butano.
<b>colore :</b>	Bianco.
<b>odore :</b>	Odore caratteristico.
<b>pH :</b>	Non disponibile.
<b>Punto/intervallo di ebollizione :</b>	55 °C
<b>Punto di infiammabilità :</b>	- 26 °C
<b>Velocità di evaporazione :</b>	Non disponibile.
<b>Proprietà esplosive : limite superiori :</b>	9.4 %
<b>limite inferiori :</b>	1.1 %
<b>Tensione di vapore :</b>	Non disponibile.
<b>Densità relativa :</b>	0.73 g/cm3 (@ 20°C).
<b>Solubilità in acqua :</b>	Insolubile in acqua
<b>Autoaccensione :</b>	> 200 °C
<b>Viscosità :</b>	Non disponibile.

### 9.2. Altre informazioni

Nome del prodotto : DRY PTFE LUBE FG  
Ref.Nr.: UDS000294\_5\_20120410

Data dell'emissione : 10.04.12 Version : 1.0  
Sostituisce : UK10569

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

### 10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

### 10.2. Stabilità chimica

Stabile

### 10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

### 10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

### 10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

### 10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO2

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

### 11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

<b>Inalazione :</b>	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
<b>Ingestione :</b>	In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica.
<b>Contatto con la pelle :</b>	Irritante per la pelle
<b>Contatto con gli occhi :</b>	Può causare irritazione.

### Dati tossicologici :

Non si hanno informazioni

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

### 12.1. Tossicità

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente



6 / 9

**CRC Industries UK Limited**  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

<b>Nome del prodotto :</b>	DRY PTFE LUBE FG	<b>Data dell'emissione :</b>	10.04.12 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	UDS000294_5_20120410	<b>Sostituisce :</b>	UK10569

acquatico.

**Dati ecotossicologici:**

Non si hanno informazioni

**12.2. Persistenza e degradabilità**

Non si hanno informazioni

**12.3. Potenziale di bioaccumulo**

Non si hanno informazioni

**12.4. Mobilità nel suolo**

Insolubile in acqua

**12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB**

Non si hanno informazioni

**12.6. Altri effetti avversi**

Non si hanno informazioni

**SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento****13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

<b>Prodotto :</b>	Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.
<b>Contenitori contaminati :</b>	I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

**SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto****14.1. Numero ONU**

Numero UN : 1950

**14.2. Nome di spedizione dell'ONU**

Nome di spedizione: AEROSOLS (hydrocarbons)

**14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto**

7 / 9

**CRC Industries UK Limited**  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

Nome del prodotto :	DRY PTFE LUBE FG	Data dell'emissione :	10.04.12 Version : 1.0
Ref.Nr.:	UDS000294_5_20120410	Sostituisce :	UK10569

Classi:	2.1
ADR/RID - Codice di classificazione:	5F

#### 14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

#### 14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente:	Sì
IMDG - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente:	Pollutante marino
IATA/ICAO - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente:	Sì

#### 14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID - Codice Tunnel:	(D)
IMDG - Ems:	F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

#### 14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL 73/78 ed il codice IBC

Non pertinente.

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

#### 15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.  
Dir. 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.  
Direttiva 99/45/EU  
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)

#### 15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non si hanno informazioni

### SEZIONE 16: Altre informazioni

\*Termini esplicativi del rischio:

- R11: Facilmente infiammabile.
- R12: Estremamente infiammabile.
- R38: Irritante per la pelle.
- R65: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.
- R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.
- R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

8 / 9

**CRC Industries UK Limited**  
Ambersil House, Wylds Road, Castlefield Industrial Estate, Bridgwater,  
Somerset, TA6 4DD  
Tel: +44 (0)1278 727200 Fax: +44 (0)1278 425644 web: www.ambersil.com

<b>Nome del prodotto :</b>	DRY PTFE LUBE FG	<b>Data dell'emissione :</b>	10.04.12 Version : 1.0
<b>Ref.Nr.:</b>	UDS000294_5_20120410	<b>Sostituisce :</b>	UK10569

RR11

R38: Irritante per la pelle.

R51/53: Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R65: Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

R67: L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

Questo prodotto deve essere conservato, maneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.